

UTAHLOY INTERNATIONAL SCHOOL ZENGCHENG

增城譽德萊國際學校

STUDENT APPLICATION FORM: 入學申請表 SECTION-1

Please fully complete all sections accurately. Admission procedures and criteria are stated inside for your information. All information required below must be completed and supporting records, reports and transcripts must be provided in English for the application to be considered.

請在填表前仔細閱讀此說明: 1. 請以黑色墨水, 英文正體填寫每一項(除特指中文填寫項外) 2. 所填信息務必屬實。 3. 書寫潦草, 內容不完整之入學申請表恕不受理入學。

Passport-size
Photo
護照標準尺寸照
片

1. The Student: 學生資訊 PLEASE PRINT LEGIBLY IN BLOCK LETTERS

Grade for which your child is applying 申請年級: _____ Planned date of entry 計劃入學日期 (dd/mm/yy): _____

Legal Name 全名: _____

Family Name 姓

First Name 名

Middle Name

Preferred Name 英文名 (if different): _____ Chinese Name 中文名 (if available): _____

Birth date 出生月/日/年 (mm/dd/yy): _____ Age 年齡: _____ Sex 性別: M男 / F女 Religion 宗教信仰: _____

Country of Birth 出生地 _____ Citizenship 戶口所在地 _____ Passport No 證件號碼. _____

First Language 第一語言: _____ Second Language 第二語言: _____

Schools Attended: Please begin with present school and list all schools your child has attended. 教育背景: 請從最近所上學校開始

Name of School 校名	City/Country 國家	Language of Instruction 教學語言	Years attended 就讀年份	Grade completed 完成年級

2. Parents or Legal Guardians: 父母或合法監護人

FATHER 父親 Last, First & Middle Name 姓名:	MOTHER 母親 Last, First & Middle Name 姓名:
Chinese Name 中文名(if available):	Chinese Name 中文名(if available):
Nationality 國籍:	Nationality 國籍:
Passport No 護照號碼:	Passport No 護照號碼:
Employer 所在公司全稱(英文) (in English):	Employer 所在公司全稱(英文) (in English):
Address of the employer 公司地址(英文) (in English):	Address of the employer 公司地址(英文) (in English):
Full time resident in Guangdong 是否在廣東省常駐? YES / NO	Full time resident in Guangdong 是否在廣東省常駐? YES / NO
First Language 第一語言:	First Language 第一語言:
Second Language 第二語言:	Second Language 第二語言:

Location 聯絡方式	Telephone Number 電話	Fax Number 傳真	Mobile Phone 移動電話	Email Address 電子郵箱
Home 家庭:				
Work 公司(父親) (father):				
Work 公司(母親)(mother):				

Home Address in Chinese: 家庭住址(中文):	
Home Address in English: 家庭住址(英文):	

3. Other children in the Family: 其他子女資訊

Name 姓名	Age 年齡	Sex 性別	Current School 所在學校

STUDENT APPLICATION FORM SECTION-2

4. Additional information 附加資訊:

Would you like your name and address published in the UISZ community Directory? Yes/No

Emergency contact person and telephone number 緊急聯絡人(除父母之外第三方聯絡人)

Name 姓名	Address地址	Phone Number電話	Mobile Number移動電話	Email Address 電子郵箱
China中國:				
Home Country祖國:				

Boarding School 寄宿項目: Please choose boarder type (Please) 請選擇 : 5-day boarding 5天制
7-day boarding 7天制

Bus Services 校巴服務: Do you wish to use UISZ School Bus Program? 是否需要校巴接送 (Please) No: Yes:

Send invoice to (please): 學費通知發至? Parent's Company 父親公司: Home 住所:

Send Correspondence to (please): 通訊方式? Home Address 家庭住址: Email 電子郵箱: Other 其他:

How did you hear about UISZ? 您是如何知道增城普德萊國際學校的? — Indicate with a

Family/Friends 親友: Employer 公司: Advertisement 廣告: Internet 互聯網:

Relocation Company 仲介: Other (please specify) 其他(請注明): _____

5. Personal History: 個人歷史

Please provide any additional information that may be helpful in assisting us to understand and plan for your child's educational program at UISZ. Please comment on any: 請填寫您認為有助於學校計畫申請人教育專案的資訊

Please briefly explain why the student has left their previous school. 請說明申請人轉學的原因

Medical or physical problems/conditions that could affect participation in classes or activities.

申請人有無可能影響其參與教學活動的醫療/健康問題?

Academic difficulties experienced by the applicant. 申請人在學習中經歷過哪些困難?

Extra-curricular activities (i.e. sports, music, drama, clubs etc.) this student has participated in.

申請人有否參與特別的課外活動?(運動, 音樂, 戲劇或其他興趣班/社團)

Please describe those strengths or weaknesses that your child's teacher should know in order to assist him/her. 請描述您認為教師應當知曉的申請人的強項獲弱項?

STUDENT APPLICATION FORM SECTION-3

Agreement : 協議

The parent's signature below constitutes agreement with the following:

1. In accordance with the school's Article of Association and Philosophy, it is required that at least one parent or an officially appointed school approved guardian be a full time resident in China Mainland.
2. The parent and student will abide by the school's established policies and procedures.
3. The parent understands that classes take field trips to take advantage of the cultural and environmental resources of China, as part of the regular educational program. All school trips will be supervised by staff members and/or other responsible adults who will exercise all reasonable caution. However, the parent agrees that the school and/or the School Board cannot accept any liability for accidents either en route, or at the activity or outing itself.
4. The parent understands and agrees that individual academic and/or diagnostic testing may be administered as necessary to the child. Parents will be notified of such testing.
5. Unless you request otherwise in writing, your child's name, grade, home telephone number and email address will be printed in the school directory and handbook.
6. The parent grants permission to the UISZ to obtain emergency medical treatment for their child in the event that the parent cannot be contacted.
7. The parent grants permission to use the applicant's picture in print or digital promotions for the school.
8. The parent has provided information without omission or falsification and has provided all supporting documents to complete the application.
9. The parent grants UISZ permission to send emails to them containing regular school updates and announcements.

I certify that the information given above is accurate. Failure to provide complete and accurate information is grounds for nullification of a student's enrollment at UISZ.

Parent 家長簽名

Signature Date 簽名日期

To Process Your Application 入學申請所需資料

Please check that you have taken all the following steps 請檢查您是否已完成以下步驟

1. Completed the Application Form in full.
已完整填寫學生入學申請表
2. Enclosed academic transcript.
已附上學生所在學校出具的在校或轉學證明及學生上一學年成績記錄
3. Enclosed a copy of the passport pages with the child's picture and Visa.
已附上護照照片頁及本次入境簽證頁影印本各一份，台港澳籍學生則附上臺胞證/回鄉證影本影印本一份
4. Enclosed a copy of both parents passport and Visa
已附上父母雙方/在華監護人之護照照片頁影印本各一份
5. Attached 4 passport-size blue background photos of the student.
已附上申請人護照規格藍底彩照 4 張
6. Enclosed the application fee of RMB2000, this fee is non-refundable and non-transferable.
已附上報名費 2000 人民幣，此費用不得退還或轉移。